

Кодекс поведения



CLAAS



1 Вступление

Дорогие жители планеты CLAAS!

Будучи руководителями концерна, мы прекрасно осознаем, что первостепенное значение для компании CLAAS, являющейся крупнейшим семейным предприятием на рынке сельскохозяйственной техники, имеет взаимное уважение и доверие. В настоящем Кодексе поведения изложены четкие принципы и нормы поведения, применимые ко всем сотрудникам во всех странах мира.

Соблюдение этих норм является нашим главным приоритетом, поэтому их нарушение для нас абсолютно неприемлемо. Компания CLAAS — это место, где уважают и защищают всех сотрудников, независимо от их пола, возраста, этнического происхождения, сексуальной ориентации или мировоззрения. Мы стремимся обеспечить каждому сотруднику возможность реализовать весь свой потенциал и работать в атмосфере безопасности и доверия.

При этом мы ожидаем, что все сотрудники будут соблюдать настоящий Кодекс поведения и активно содействовать созданию и поддержанию рабочей среды, основанной на уважении и доверии.

Эта атмосфера должна быть пронизана чувством общности, взаимосвязанности и доверия. Это именно те столпы, на которых формируются прочные деловые отношения как внутри, так и вне компании — с нашими клиентами, дилерами, поставщиками и другими деловыми партнерами.

Культура соблюдения норм должна в полной мере соответствовать нашему корпоративному духу, который сочетает в себе стремление к совершенству, предпринимательское мышление и поведение, а также ценностные представления семейного бизнеса.

В случае возникновения проблем они должны обсуждаться и решаться открыто. Вы всегда найдете кого-то, кто может вам помочь — на месте или дистанционно через каналы связи, определенные в настоящем Кодексе поведения.

Мы благодарим вас за поддержку в реализации нашего Кодекса поведения.

С уважением

Руководство концерна CLAAS



Ян-Хендрик Мор
Исполнительный директор



Мартин фон Хойнинген-Хюэне
Член правления Группы компаний
Исполнительный вице-президент
департамента инжиниринга SU /
тракторов и навесных орудий



Кристиан Радонс
Член правления Группы
компаний Исполнительный вице-президент
департамента продаж и сервисного обслуживания



Томас Шпиринг
Член правления Группы компаний
Исполнительный вице-президент
департамента производства SU /
самоходных комбайнов



Хеннер Бётхер
Член правления Группы компаний
Финансовый директор



Эммануэль Сирегар
Директор по персоналу
Исполнительный директор Группы
компаний



Хендрик Хорн
Директор по правовым вопросам
Исполнительный директор Группы
компаний





1. Вступление	2
2. Соблюдение действующего законодательства	6
2.1 Взятничество и коррупция	
2.2 Приглашения, подарки и другие знаки внимания	
2.3 Общение с должностными лицами	
2.4 Добросовестная конкуренция	
2.5 Конфликты интересов	
2.6 Отмывание денег	
2.7 Экспортный контроль	
2.8 Общение с поставщиками	
2.9 Предоставление финансовой отчетности и соблюдение налогового законодательства	
3. Рабочая среда	10
3.1 Соблюдение прав человека	
3.2 Взаимное уважение и доверие	
3.3 Свобода объединений и представление интересов работников	
4. Охрана окружающей среды, обеспечение безопасности труда и безопасности продукции	12
4.1 Охрана окружающей среды и устойчивое развитие	
4.2 Безопасность труда	
4.3 Безопасность продукции	
5. Обращение с информацией и активами компании	14
5.1 Конфиденциальность	
5.2 Активы компании	
5.3 Защита данных	
5.4 Интеллектуальная собственность	
6. Коммуникация	16
6.1 Свобода выражения мнения	
6.2 Способы коммуникации	



2 Соблюдение действующего законодательства

Соблюдение действующих законов, норм и правил является для компании CLAAS вопросом, не подлежащим обсуждению. Все сотрудники CLAAS, независимо от должности, звания и места работы, обязаны соблюдать действующие законы, нормы, правила и инструкции.

В некоторых странах, сферах бизнеса или рынках, а также в отношениях с деловыми партнерами могут действовать более строгие правила. В таких ситуациях они имеют приоритет.

Любое нарушение может иметь серьезные последствия как для компании CLAAS, так и для ее сотрудников. Это могут быть последствия в рамках уголовного и/или трудового права, а также требования о возмещении материального или репутационного ущерба.

2.1 Взятничество и коррупция

Вера в серьезность и честность компании CLAAS и ее сотрудников не должна подрываться угрозой взяточничества и коррупции. Компания CLAAS отвергает взяточничество и коррупцию как незаконные методы ведения бизнеса, наносящие вред конкуренции.

Предотвращение взяточничества и коррупции не должно обеспечиваться за счет привлечения третьих лиц, таких как посредники, представители, агенты, поставщики, эксперты или консультанты.

Различные пожертвования и другие варианты спонсорской поддержки не должны использоваться для незаконного получения преференций для бизнеса.

2.2 Приглашения, подарки и другие знаки внимания

Знаки внимания в виде подарков, угощений или приглашений — достаточно распространенные способы выразить благодарность в мире бизнеса, которые могут различаться в зависимости от страны и культуры.

Такие знаки внимания могут оказываться или приниматься только в том случае, если они уместны и не дают никаких незаконных преференций. При этом они должны носить символический характер, не должны иметь неоправданно высокую стоимость и выходить за обычные рамки. При этом необходимо строго придерживаться внутренних правил.

2.3 Общение с должностными лицами

В отношении общения бизнеса с государственными органами часто действуют особенно строгие правила. Именно

поэтому при любых контактах с должностными лицами компания CLAAS всегда действует открыто и прозрачно, в полном соответствии с действующим законодательством и внутренними правилами компании.

Денежное вознаграждение и другие знаки внимания, оказываемые должностным лицам с целью ускорения выполнения ими текущих служебных обязанностей (так называемая плата за упрощение формальностей) являются для компании CLAAS недопустимыми.

2.4 Добросовестная конкуренция

Соблюдение действующих антимонопольных правил и правил конкуренции является высшим приоритетом для компании CLAAS. Вся коммерческая деятельность CLAAS подчиняется принципам и правилам добросовестной конкуренции.

Компания CLAAS отвергает любые соглашения, договоренности и сделки с конкурентами, поставщиками и клиентами, которые могут нарушить свободную конкуренцию.

В рамках сотрудничества с торговыми партнерами и клиентами необходимо строго соблюдать соответствующие нормы антимонопольного и конкурентного права.

Все вопросы антимонопольного и конкурентного права находятся в ведении департамента корпоративного права.

2.5 Конфликты интересов

Конфликт интересов может возникнуть в случае, если частные интересы сталкиваются с интересами компании CLAAS. Однако конфликт интересов не обязательно ведет к совершению правонарушений.

Конфликт интересов может иметь негативные последствия как для компании CLAAS, так и для ее сотрудников, в особенности, если сотрудники ставят свои интересы выше интересов CLAAS и принимают решения не беспристрастно.

Именно поэтому в компании CLAAS конфликты интересов обсуждаются и решаются открыто.





2.6 Отмывание денег

Компания CLAAS соблюдает все законодательные требования по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма и стремится минимизировать общие риски отмывания денег за счет тщательной проверки своих деловых партнеров, а также обучения и повышения информированности.

2.7 Экспортный контроль

Компания CLAAS соблюдает нормы и правила, регулирующие внешнеторговую деятельность. Это включает в себя соблюдение таможенного и внешнеторгового законодательства, включая соблюдение санкций, эмбарго и других правительственных постановлений и директив, регулирующих внешнеторговую деятельность.

Компания CLAAS принимает адекватные и достаточные меры для обеспечения того, чтобы при совершении сделок с третьими лицами не нарушались эмбарго, таможенное и внешнеторговое законодательство, а также требования по борьбе с финансированием терроризма.

2.8 Общине с поставщиками

Поставщики CLAAS обязаны придерживаться основных ценностей, определенных в настоящем Кодексе поведения. Кроме этого, компания CLAAS ожидает, что поставщики будут уделять особое внимание соблюдению прав человека, созданию справедливых условий труда и охране окружающей среды, а также соблюдать требования национального и международного законодательства в этой сфере. Компания CLAAS оставляет за собой право проверять, придерживаются ли поставщики указанных базовых ценностей в рамках действующих норм.

2.9 Предоставление финансовой отчетности и соблюдение налогового законодательства

Нарушение законодательных требований по предоставлению финансовой отчетности и регистрации в налоговых органах даже в одной стране присутствия CLAAS может стать причиной серьезных убытков.

К ним относится, в частности, добросовестное соблюдение национального и международного налогового законодательства (налоговая дисциплина).

Компания CLAAS строго соблюдает действующие законодательные требования в отношении надлежащего ведения бухгалтерского учета и предоставления финансовой отчетности, а также национальное и международное налоговое законодательство. Отчеты предоставляются своевременно, отличаются максимальной полнотой, правдивостью и прозрачностью.



3 Рабочая среда

3.1 Соблюдение прав человека

Компания CLAAS привержена принципам Всеобщей декларации прав человека и Глобального договора Организации Объединенных Наций и ожидает, что поставщики и деловые партнеры также признают и разделяют эти ценности.

Компания CLAAS отвергает и исключает детский труд в любой его форме. Принудительный или обязательный труд, рабство или схожие с рабством практики, крепостная зависимость, торговля людьми и любые другие формы доминирования или подавления на рабочем месте, а также аналогичные отношения, ущемляющие и ограничивающие свободу, запрещены. Любая работа должна выполняться добровольно и предусматривать возможность прекращения трудовых отношений.

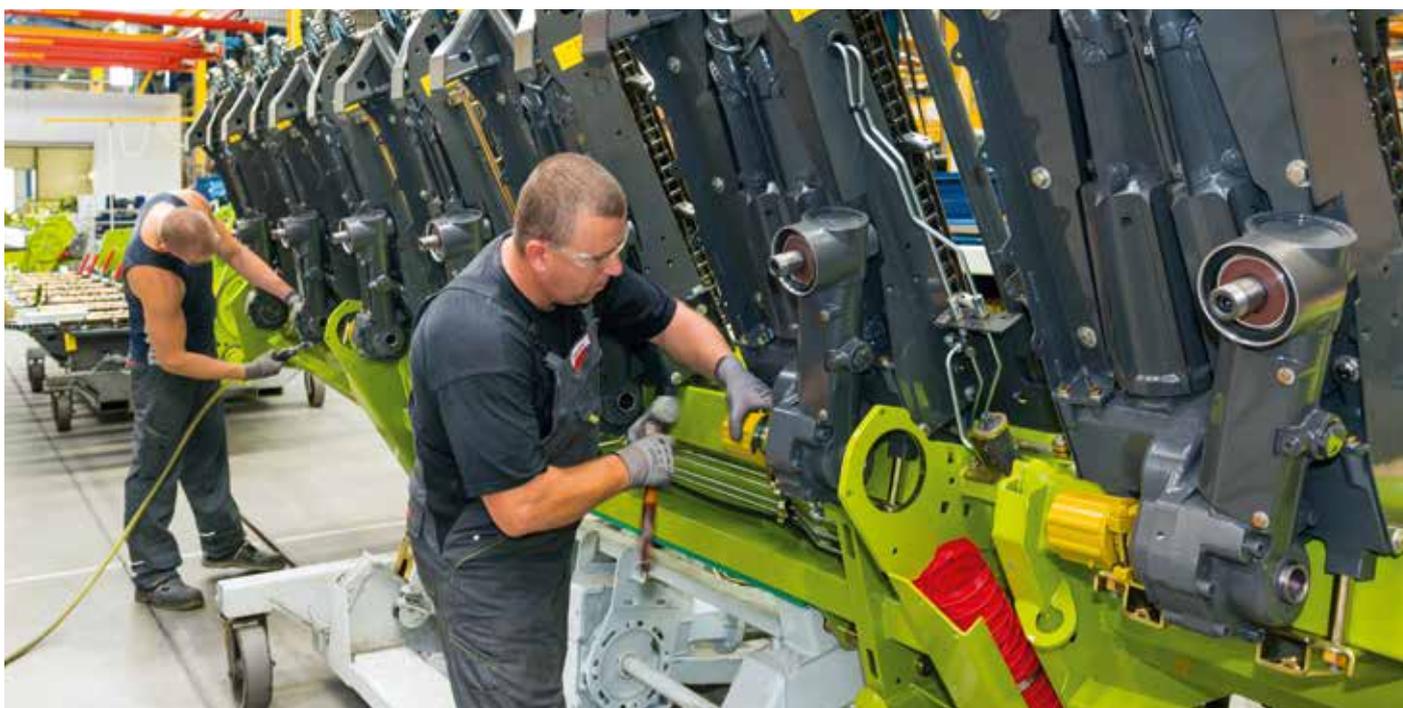
3.2 Взаимное уважение и доверие

Компания CLAAS выступает за разнообразие, инклюзивность и равные возможности. Рабочая атмосфера характеризуется уважением и толерантностью. Каждый человек имеет право на достойное, справедливое и уважительное отношение. Дискриминация, третирование, запугивание, злоупотребление властью и другие формы притеснения или неравного обращения, например, на основе национального, этнического или социального происхождения, цвета кожи, состояния здоровья, наличия

инвалидности, возраста, пола, гендерной идентичности, сексуальной ориентации, религии, политических убеждений или мировоззрения, являются в компании CLAAS недопустимыми.

3.3 Свобода объединений и представление интересов работников

Компания CLAAS стремится к открытому и конструктивному диалогу с представителями работников. Компания CLAAS уважает право работников на свободу собраний и объединений в соответствии с положениями действующего законодательства.





4 Охрана окружающей среды, обеспечение безопасности труда и безопасности продукции

4.1 Охрана окружающей среды и устойчивое развитие

Компания CLAAS действует в соответствии с действующим законодательством, стремясь минимизировать негативное воздействие на окружающую среду. Мы принимаем соответствующие меры для постоянного улучшения охраны окружающей среды и климата.

В связи с этим при организации своей деятельности компания CLAAS мыслит и действует в категориях устойчивого развития с учетом различных экологических аспектов. К ним относятся защита климата (например, путем улучшения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии), адаптация предпринимательской деятельности к изменению климата, обеспечение качества воды и сокращение потребления воды, обеспечение качества воздуха и почвы, а также поддержание биологического разнообразия, улучшение эффективности использования ресурсов, сокращение объема и правильная утилизация отходов, а также ответственное обращение с веществами, опасными для людей и окружающей среды.

4.2 Безопасность труда

Безопасность труда и охрана здоровья всех сотрудников имеют для компании CLAAS высокий приоритет. Таким образом, компания CLAAS может гарантировать, что охрана труда и здоровья распространяется на всех сотрудников в должной степени в рамках законодательных норм и правил.

4.3 Безопасность продукции

Это не только юридическое обязательство, но и требование компании CLAAS — соблюдение законодательных и административных норм, а также внутренних стандартов, действующих в отношении продукции. Цель — предложить клиентам качественную и безопасную продукцию первоклассного уровня. Компания CLAAS разрабатывает и производит продукцию таким образом, чтобы она соответствовала современному уровню техники и действующим законодательным требованиям.



5 Обращение с информацией и активами компании

5.1 Конфиденциальность

В повседневной деловой жизни обмен информацией часто происходит как внутри, так и за пределами компании — с клиентами, поставщиками и другими деловыми партнерами. При этом компания CLAAS всегда обращается с информацией аккуратно и бережно и стремится обеспечить необходимый уровень информационной безопасности.

Особое внимание уделяется обмену конфиденциальной информацией и информацией, защищенной авторским правом, которую компания CLAAS обязана сохранять в тайне по закону или условиям договора. Публичное обсуждение конфиденциальной информации или несанкционированное раскрытие информации о компании или ее клиентах третьим лицам является нарушением обязательства о соблюдении конфиденциальности.

5.2 Активы компании

Все сотрудники компании CLAAS добросовестно и ответственно относятся к активам компании, таким как офисное и производственное оборудование, инструменты, системы, а также нематериальные активы (ноу-хау и интеллектуальная собственность).

Любая форма мошенничества, злоупотребления доверием, кражи, хищения и уклонения от уплаты налогов запрещена независимо от того, наносит ли это ущерб активам компании или активам третьих лиц.

5.3 Защита данных

Компания CLAAS принимает на себя обязательство собирать, обрабатывать и использовать персональные данные исключительно в рамках действующего закона о защите данных.

Защита конфиденциальности, прав личности и персональных данных имеет особенно важное значение для CLAAS. В связи с этим компания CLAAS обязуется соблюдать действующие законы, внутренние правила и требования по защите данных.

При этом строго соблюдаются основные принципы защиты данных, в том числе законность обработки, корректность, прозрачность, минимизация объема, ограничения на использование и хранение. Кроме этого, в рамках обеспечения конфиденциальности персональных данных компания CLAAS предъявляет соответствующие высокие требования к безопасному использованию и хранению данных.

5.4 Интеллектуальная собственность

Компания CLAAS всегда выступает за развитие через инновации. В основе успеха компании лежат идеи и разработки ее сотрудников. Поэтому для компании CLAAS особенно важно защищать интеллектуальную собственность от неправомерного или незаконного использования третьими лицами.

Компания CLAAS уважает свою интеллектуальную собственность и интеллектуальную собственность третьих лиц, в том числе изобретения, прототипы продуктов, программные разработки и другую информацию, защищенную законом об авторском праве, и соблюдает действующие законодательные требования.





6 Коммуникация

6.1 Свобода выражения мнения

Все сотрудники CLAAS могут свободно выражать свои мысли и обсуждать любые вопросы и темы.

Открытые дискуссии служат с одной стороны в качестве профилактики неправомерных действий, а с другой — в качестве средства раннего выявления и решения проблем. Для CLAAS крайне важно, чтобы между компанией и ее сотрудниками поддерживался открытый и доверительный диалог. Поэтому компания CLAAS мотивирует своих сотрудников свободно высказывать их мнение и опасения, в том числе по критически важным вопросам.

Попытки запугивания и репрессий в отношении сотрудников, которые добросовестно сообщают о реальном или предполагаемом неправомерном поведении, недопустимы.

Кроме этого, сообщение заведомо ложной информации, имеющее целью намеренно обвинить другое лицо, представляет собой нарушение требований, которое будет наказываться соответствующим образом.

Любые свидетельства нарушения требований будут тщательно расследоваться. Нарушения будут устраняться путем применения соответствующих мер.

6.2 Способы коммуникации

Все вопросы и проблемы должны обсуждаться и решаться на месте в рамках конструктивного диалога.

Кроме этого, каждый работник имеет возможность связаться с коллегами в местной рабочей среде, например, руководителями подразделений и предприятия в целом, специалистами по соблюдению нормативных требований, специалистами отдела кадров или юридического отдела или (при наличии) представителям профсоюзов.

Контактные данные:

CLAAS KGaA mbH
Департамент корпоративного права
Соблюдение требований
Mühlenwinkel 1
33428 Harsewinkel / г. Харзевинкель
Германия

Тел.: +49 5247 12 3138
E-mail: compliance@claas.com

Если проблемы не могут быть рассмотрены или решены надлежащим образом на месте, можно связаться с центральными специализированными подразделениями группы CLAAS. Запрос будет обработан с соблюдением всех применимых требований к конфиденциальности и защите данных.

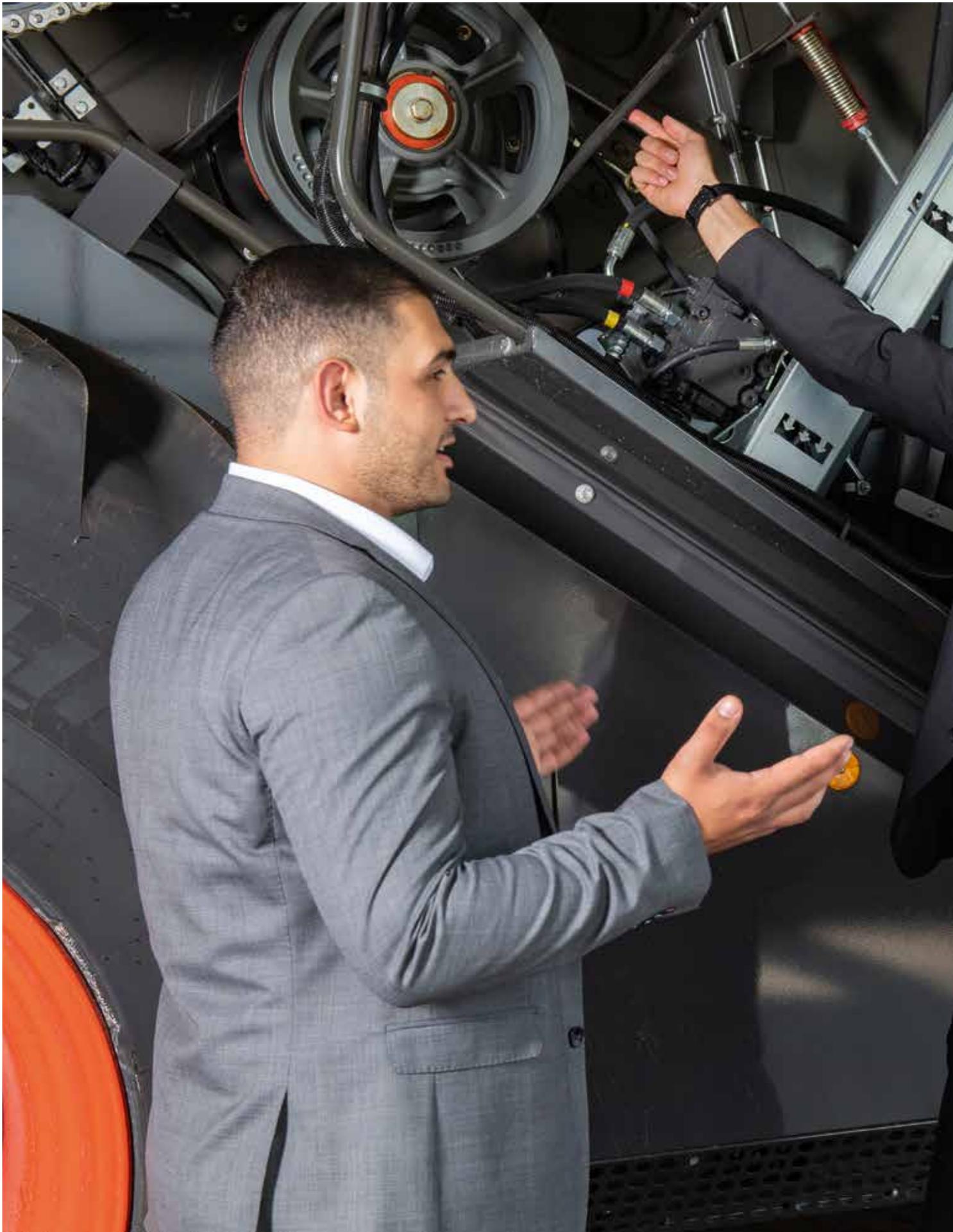
Кроме этого, можно обратиться к омбудсмену, который выступает в качестве нейтрального и независимого контактного лица. Общение с информаторами происходит на основе строгой конфиденциальности. Сообщаемые факты и личные данные информаторов передаются компании CLAAS исключительно при наличии явно выраженного согласия.

Контактные данные омбудсмена:

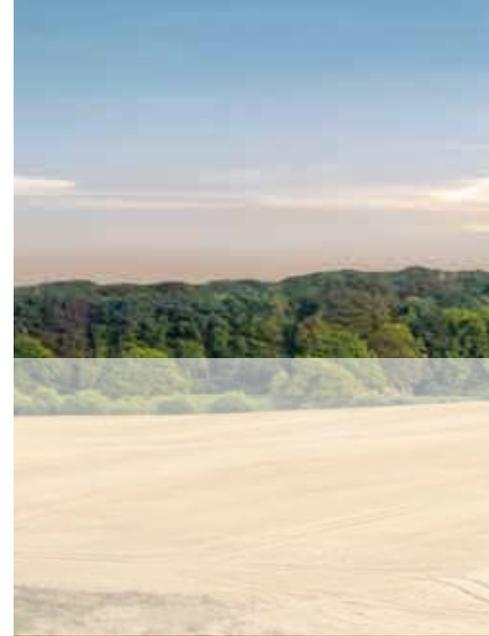
Д-р Карстен Тиль фон Херфф, магистр права
Loebellstraße 4
D – 33602 Bielefeld

Тел.: +49 521 557 333 00
Факс: +49 521 557 333 44

E-mail: ombudsmann@thielvonherff.de
www.report-tvh.de







Выходные данные

CLAAS KGaA mbH
Департамент корпоративного права
Mühlenwinkel 1
33428 Harsewinkel / г. Харзевинкель
Германия

E-mail: compliance@claas.com
Интернет: www.claas.com

02 | 10/23